邀梁兆明合作至愛好戲

徐月明演《琵琶記》一償心願

《琵琶記》是公認的好戲，徐月明的悅鳴劇藝坊主辦，於周一（本月17日）假高山劇場新翼演藝廳上演一場《琵琶記》，一償心願。今次仲邀得梁兆明演蔡伯喈、阮兆輝演蔡父及仁宗、廖國森演牛僧孺、宋洪波演桂南芬、文雪裘演牛蕙蘭、陳楚君演蔡母、黃成彬演秦琪、陳玉卿演雲娥；演繹蔡伯喈富貴不棄糟糠，不畏權貴，趙五娘千里尋夫，完成翁姑願的感人民間傳統故事。

▲徐月明在戲行中多年不言倦。

《琵琶記》雖然是一齣好戲，現在的版本是由唐滌生原著、葉紹德修訂，但大多劇團不會選演，認為此戲無華麗的戲服，男女主角對手戲在敬老孝行上發揮，只有少許才子佳人的情節，沒有迎合大多數觀眾的觀賞興味。

徐月明對此次的決定有話說：「作為演員，必定會鍾愛有情有義的劇，樂於演繹有人物及故事、貫徹戲曲傳播忠孝信義道德理原則的戲。」

開班助業餘人士排戲

徐月明師出名門，是著名花旦李居安的徒弟，在多年不景氣的戲劇圈浮浮沉沉，她從不言放棄戲曲，在這個演藝圈開拓存在的元素，如開班授基功，協助業餘人士排戲，同時也身兼健康美容用品推銷大使，儲備自資演出費用。

近年新一輩學戲的人特多，且得到政府及有關資助和培育，對於多年來以自力更生來堅持事業志願如徐月明同輩的演藝人來說確是欲笑不能的現實，她說：「由於每一次演出都很不容易，所以我都是選演一些自己最喜歡的戲，而《琵琶記》中有很典型、中國傳統孝行為先的人物，也都是世間有情的故事，劇中人蔡伯喈、趙五娘，是一對父母至孝的人，其中又有人與人之間最珍貴的實現承諾情節，我一直都想演這一齣戲，今次一償心願。」

文場武藝都相當平均的徐月明，向來不局限自己的戲路，她常說：「無論演什麼戲，戲中有角色可以發揮，便會演得開心。」早前鄧拱璧、阮兆輝創立「朝暉劇團」，徐月明也是主要成員，在那個劇團中，月明演過很多令人難忘的戲，其中如《狸貓換太子》的寇珠、《趙氏孤兒》的程嬰夫人，《佘太君掛帥》的柴郡主等，她透露在「朝暉」時代也演過《琵琶記》中食糠一節，感受甚深。好戲不妨多演，徐月明說有機會會把心儀的劇目一一再演，其志可嘉。 ■文：岑美華

■徐月明飾演趙五娘。

◀梁兆明是當今最受歡迎的生角。

藍天佑鄧美玲演《春燈羽扇恨》擦出火花

美濤粵劇團是熱愛粵劇曲藝的胡國濤及梁美如伉儷創立的劇團，在短短一年間起了多次班，組織不同年代的演員合作，選演的劇目不是一面倒的流行文戲，而是揀選一些幾被人遺忘的好戲，故而迅速得到觀眾支持，也證明觀眾的眼睛是雪亮的。

■早年的戲多數大團圓結局，喜氣洋洋。

在11月及12月期間，「美濤」在高山劇場有兩個檔期，各檔期由不同組合演員演出，前者有藍天佑、鄧美玲、梁煒康、一点鴻、詹浩鋒、王潔清合演《春燈羽扇恨》、《牡丹亭驚夢》；後者有藍天佑、鄭詠梅、溫玉瑜、一点鴻、詹浩鋒和王潔清選演《蟠龍令》和《南宗鴛鴦鏡》。

新紮文武生藍天佑文武兼備，夥拍成名較早的鄧美玲合演前輩的名劇《春燈羽扇恨》，有多場主題對手戲，二人演出戲中人的情意；而新一代演員一点鴻反串與青年演員梁煒康的對手戲，以及詹浩鋒和王潔清唱做都有板有眼，貫注情緒，令此戲生色不少。 ■文：白若華

■藍天佑和鄧美玲在《春燈羽扇恨》中，演一對少年情侶。

舞台快訊

日期	演員、主辦單位	劇目	地點
16/12	香港梨園舞台	《再世紅梅記》	元朗劇院演藝廳
17/12	康樂及文化事務署	高麗芯粵劇團《女帝香魂壯士歌》	高山劇場劇院
	悅鳴劇藝坊	《琵琶記》	高山劇場新翼演藝廳
19/12	燕姿藝舍	《群星匯聚耀舞台》粵劇折子戲	高山劇場劇院
20/12	鳳千紅粵劇團	《曲韻悠傳》	屯門大會堂演奏廳
	如雅藝苑工作室	《如雅金星妙韻聚友情》粵劇折子戲及粵曲演唱會	高山劇場劇院
21/12	群英會	《群英粵劇戲曲演藝專場》	元朗劇院演藝廳
	民政事務總署	–九龍城民政事務處及土瓜灣分區委員會《土瓜灣分區粵劇欣賞會(2018–19年度)》	高山劇場劇院
22/12	雄藝軒	《雄藝弦韻匯知音》	屯門大會堂演奏廳
	聲色藝戲曲研究社	《聲色藝與眾同樂迎聖誕折子戲專場》	高山劇場劇院
	朗仙聲劇社	《仙聲華麗戲曲迎冬至》粵劇折子戲及粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳

■京劇《霸王別姬》劇照

京劇《霸王別姬》揚威國際

第八屆巴黎中國傳統戲曲節日前在巴黎近郊馬拉科夫71劇院落下帷幕，大連京劇院演繹的京劇經典劇目《霸王別姬》摘得本屆戲曲節最高獎「塞納大獎」。貴州京劇院的京劇《鐵弓緣》榮獲評委會特別獎，最佳男女主角分別花落紹劇《孫悟空三打白骨精》中孫悟空扮演者劉建楊和碗碗腔劇目《楊貴妃》中楊貴妃的扮演者李梅。

此外，海南省瓊劇院的瓊劇《百花公主》中巴拉總管的扮演者陳沼龍獲得最佳配角獎，最佳音樂演繹獎與傳統戲曲獎分別由《百花公主》以及泉州市高甲戲劇團的高甲戲《連升三級》摘得。

今次獲得「塞納大獎」的京劇《霸王別姬》，無論是以京劇還是電影形式，均為經典代表作。早在1993年，電影《霸王別姬》就曾獲得法國康城電影節最高獎項——金棕櫚獎。因此，霸王項羽與虞姬的淒美愛情故事對於西方人來說並不陌生。而作為本屆戲曲節壓軸出場的京劇《趙氏孤兒》，則是第一部傳入歐洲的中國戲劇，曾被法國啟蒙思想家伏爾泰改編為戲劇《中國孤兒》，也因此為西方人所熟知，甚至被稱為中國版的「哈姆雷特」。

據了解，今次獲巴黎中國文化中心邀請在馬拉科夫71劇院演出，當中有大連京劇院等內地6個優秀劇團、200多名戲曲藝術家，在上演京劇《霸王別姬》、《趙氏孤兒》等7部中國傳統戲曲，都受到法國觀眾熱烈追捧，在為期一周的演出場場座無虛席。

■京劇《趙氏孤兒》劇照

■文、攝：宋偉

東方芭蕾

戲曲視窗

為了主持今天下午在高山劇場舉行、由王超群主講的「紮腳戲」講座，近日狂啃相關資料，進一步認識這門中國傳統戲曲中流傳已久的獨特表演技巧。

「紮腳」是粵劇名詞，京劇稱「綁蹺」，又名「蹺功」、「蹻功」或「踩蹺」，是傳統戲劇裡面用來模仿古代婦女纏足的一件舞台藝術道具，也是昔時訓練花旦、刀馬旦和武旦演員特殊步法的一項基本功，青衣角色有時亦偶而用之。踩蹺屬於高難度技術，在許多傳統戲中，旦角踩蹺走碎步、跑圓場、甚至跌撲翻滾，持兵器對打（打脫手）等等。

蹺功最早見於清代乾隆年間秦腔名伶魏長生進京演出的《滾樓》一劇。蹺是仿照古代婦女的小腳形狀，以木製材料製成，由小繡花鞋、蹺頭、蹺板三部分組成，分軟、硬兩種。硬蹺為木製，用於武旦、刀馬旦；軟蹺用布綴衲，用於花旦、青衣。演出時，是將襪型的蹺板墊置腳底，再縛綁在小腿肢上，外套繡花鞋，着大彩褲遮住真腳，而將「小腳」露出。踩蹺以足尖為支撐重心，表現出古代婦女行走儀態的婀娜多姿，與西方芭蕾舞的走法頗有點相似之處，故有東方芭蕾的讚譽。

蹺功幾乎是京劇所有藝能行當之中最難習練也最不易做好的功課。「小、瘦、尖、彎」是蹺功的特點。觀眾們看到的只是滿台踩蹺好似東方芭蕾的精彩，卻不知背後那「小腳一雙，眼淚一缸」的滋味。為了塑造一雙纖纖「金蓮」，演員穿蹺幾乎是把腳尖朝下插在蹺內，然後用綁帶把腳背同木芯牢牢紮緊，腿部和腳腕子都要繃直，腳跟不能落地，比跳芭蕾舞的難度更大。她們的趾甲都有些變厚，腳上磨得都是老繭，有的腳面都變形了。

由於蹺功是對婦女纏足陋習的模仿，纏足現已被廢除，加上練習蹺功的過程跟纏足一樣的痛苦，所以蹺功被認為對身體有影響而曾一度被廢除，但作為形體訓練的手段，蹺功的廢留仍待探討。 ■文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3(天水圍) / FM95.2(跑馬地) / FM99.4(將軍澳) / FM106.8(屯門、元朗) / DAB35

	星期日 16/12/2018	星期一 17/12/2018	星期二 18/12/2018	星期三 19/12/2018	星期四 20/12/2018	星期五 21/12/2018	星期六 22/12/2018
13:00	解心粵曲 月怕娥眉 (薛覺先、唐雪卿) 三審玉堂春 (白玉堂、許卿卿) 金粉債 (張月兒、小燕飛) (陳禧瑜)	粵曲OK 聽眾點唱熱線：1872312	粵曲會知音 情鎖奈何天之初會 (蓋鳴暉、吳美英、鄧美玲) 外圍太太 (梁醒波、鳳凰女、李香琴) 武則天之踏雪尋梅 (梁漢威、尹飛燕) 萬惡淫為首之玉笙怨 (新馬師曾、吳君麗) 花田錯會 (羅家寶、嚴淑芳) 知音情永在 (林錦堂、陳玲玉)	粵曲OK 聽眾點唱熱線：1872312	粵曲會知音 真假俏郎君 (張月兒、鍾志雄、盧少萍、任冰兒、鄭君綿)	粵曲OK 聽眾點唱熱線：1872312	金裝粵劇 拾玉鐲 (香港電台龍翔劇團)
15:00	粵曲會知音 落帽風 (鄧碧雲、尤聲普、梁漢威、李龍、朱少坡) 岳飛少年遨遊 (梁兆明、蔣文端) 岳母刺背 (朱劍丹、任冰兒) (陳禧瑜) 1600梨園一族 嘉賓：粵劇營運創新會藝術及行政助理姚文將、岑慧玲 主題：沙田粵劇同樂日2019 (陳禧瑜)	粵曲會知音 王十朋會妻 (羅家寶、曾慧) 情淚種情花 (徐柳仙) (陳禧瑜)		粵曲會知音 龍女洞房 (關海山、陳好逑) 牡丹亭驚夢之遊園驚夢 (龍劍笙、梅雪詩) (黎曉君)		粵曲OK 易水送別 (文千歲、梁少芯) 王寶釧之平貴別窰 (新馬師曾、吳君麗) (陳永康、黎曉君)	

★節目如有更改，以電台播出為準。 香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35

	星期日 16/12/2018	星期一 17/12/2018	星期二 18/12/2018	星期三 19/12/2018	星期四 20/12/2018	星期五 21/12/2018	星期六 22/12/2018
22:35	粵曲 釵頭鳳之主題曲 (任劍輝) 金枝玉葉 (麥炳榮、鳳凰女) 紅葉無題 (嚴淑芳) 宋江怒殺閻婆惜 (新馬師曾、鄭幗寶) 一曲琵琶動漢皇 (鍾雲山、崔妙芝) 紅了綠蕉心 (徐柳仙) (粵曲播放延長至2600)	粵曲 杜十娘 (黃千歲、白雪仙) 蝶影紅梨記之窺醉 (龍劍笙、梅雪詩) 嫁後情人 (陳錦紅) 稻草人 (梁醒波) 白頭吟 (冼劍麗)	粵曲 信陵君 (文千歲、吳美英) 孫武斬吳妃 (彭熾權、郭鳳女) 玉蜻蜓之庵堂會母 (尹飛燕、阮德鏘) 哪喳和尚戲觀音 (梁醒波、鄭幗寶)	粵曲 天仙配之槐陰會 (文千歲、李寶瑩) 銀河一段情 (何非凡、崔妙芝) 秦淮冷月葬花魁 (梁漢威、尹飛燕) 南國佳人朝漢帝 (羽佳、南紅) 胡二賣仔 (龍貫天、南鳳)	粵曲 伏后魂歸會漢王 (譚家寶、程德芬) 柳毅傳書之洞庭十送 (龍劍笙、梅雪詩) 平貴回窰 (文千歲、尹飛燕) 神童救祖 (杜國威、杜燕脂、陳耀權、曾雲飛、傅標安)	粵曲 風流張君瑞 (黎文所、李香琴) 拷紅 (靚次伯、紅線女) 西廂記之草橋驚夢 (何家光、李寶瑩) 刁蠻公主戇駙馬 (梁醒波、鄧碧雲)	粵曲 夜戰馬超 (廖國森、龍貫天) 貍貓換太子 (梁漢威、陳慧思) 再世紅梅記之觀柳還琴 (蓋鳴暉、吳美英) 琵琶馬上別昭君 (文千歲、程德芬) 鸞鳳分飛 (新劍郎、南鳳)
25:00	(林瑋婷)	(陳永康)	(陳禧瑜)	(龍玉聲)	(林瑋婷)	(陳永康)	(龍玉聲)

★節目如有更改，以電台播出為準。 香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5